震度想定マップ

地震編

Map of predicted seismic intensity (earthquakes)／震度预估地图(地震编)／진도 상정맵 (지진편)／Mapa da intensidade sísmica prevista (edição de terremoto)／Bản đồ dự đoán độ động đất (Phần động đất)

凡例

Legend／凡例／범례／Legenda／Lời chú giải

広域避難場所	Evacuation area／广域避难地／광역대피장소／Local de refúgio da grande área／Chỗ lánh nạn trên khu vực rộng lớn
指定緊急避難場所（一時避難場所）	Temporary evacuation area／临时避难地／일시대피장소／Local de refúgio temporário／Chỗ lánh nạn tạm thời
指定避難所	Designated evacuation center／指定避难所／지정대피소／Local de refúgio indicado／Chỗ lánh nạn chỉ định
第2避難所	No. 2 evacuation center／第2避难所／제2대피소／2º local de refúgio／Chỗ lánh nạn thứ cấp
福祉避難所	Welfare evacuation center／福祉避难所／복지대피소／Local de refúgio com assistência social／Chỗ lánh nạn phúc lợi
避難路	Evacuation route／避难路／대피로／Caminho de refúgio／Đường lánh nạn
広域緊急交通路（避難路をかねる）	Regional emergency traffic route (including evacuation route)／广域紧急交通路(与避难路重叠)／광역긴급교통로 (대피로 겸용)／Rotas de tráfego de emergência da grande área (serve também como caminho de refúgio)／Đường giao thông khẩn cấp trên khu vực rộng lớn (gồm đường lánh nạn)
消防署・出張所	Fire station/branch station／消防署・办事处／소방서·출장소／Posto de bombeiro/sucursal de bombeiros／Cục phòng cháy chữa cháy – Đồn phòng cháy chữa cháy
消防団・機械器具置場	Fire company/equipment site／消防团・机械器具放置场／소방단·기계기구 보관소／Grupo de bombeiros/local de colocação dos equipamentos／Đội phòng cháy chữa cháy – Nơi để máy móc công cụ
警察署・交番	Police station/police box／警察署・派出所／경찰서·파출소／Delegacia de polícia/posto policial／Sở cảnh sát - Đồn cảnh sát
市立病院（市災害医療センター）	Municipal hospital (disaster medical center)／市立医院(灾害医疗中心)／시립병원 (재해의료센터)／Hospital municipal (Centro Médico em Caso de Desastres)／Bệnh viện tư nhân (Trung tâm y tế ứng phó thảm họa)
災害医療協力病院	Disaster medical care cooperative hospital／灾害医疗合作医院／재해의료협력병원／Hospitais de colaboração médica em caso de desastres／Bệnh viện hợp tác y tế ứng phó thảm họa
その他公共施設	Other public facilities／其他公共设施／기타 공공시설／Outros estabelecimentos públicos／Các cơ sở nhà nước và tư nhân khác
水防倉庫	Flooding equipment warehouse／防汛仓库／수해방지창고／Depósito a prova d'água／Hầm chống lũ
防災行政無線（屋外スピーカー）	Emergency municipal radio communication system (outdoor speakers)／防灾行政无线(室外喇叭)／방재행정무선 (옥외 스피커)／Rádio da administração pública de prevenção de desastres (alto-falante externo)／Hệ thống liên lạc vô tuyến phòng chống thảm họa của địa phương (loa ngoài trời)
雨量観測所	Rain-gauge station／雨量观测所／우량관측소／Local de observação da quantidade pluviométrica／Trạm đo lượng mưa
飲料水供給拠点（応急給水拠点）	Water supply station／饮用水供给基地／식수공급거점／Base de fornecimento de água potável／Cứ điểm cung cấp nước uống
地すべり防止区域	Landslide prevention zone／防滑坡区域／지층 미끄러짐 방지구역／Área de prevenção de deslizamento de terra／Khu vực phòng ngừa trượt đất
ヘリポート	Heliport／直升飞机场／헬리포트／Heliporto／Đường băng của máy bay phản lực

指定緊急避難場所（一時避難場所）

Temporary evacuation area／临时避难地／일시대피장소／Local de refúgio temporário／Chỗ lánh nạn tạm thời

火災発生時や続発地震（余震）等の二次災害に備えて、一時的に自主避難する場所で、主に市内の小・中学校の運動場や公園となっています。避難所のように避難生活をする場所としての位置づけはありません。

広域避難場所

Evacuation area／广域避难地／광역대피장소／Local de refúgio da grande área／Chỗ lánh nạn trên khu vực rộng lớn

大人数が収容できる避難場所のことで、火災で延焼するなど、広範囲におよぶ大規模災害時に使用されます。指定緊急避難場所（一時避難場所）が危険になった場合に、この広域避難場所に集団で避難します。

指定避難所

Designated evacuation center／指定避难所／지정대피소／Local de refúgio indicado／Chỗ lánh nạn chỉ định

地震によって住家が全半壊・全半焼した場合や、風水害等により家屋浸水の危険性がある場合に、市が必要に応じて避難所として開設する施設で、主に市内の小・中学校等の体育館が避難所となります。

第2避難所

No. 2 evacuation center／第2避难所／제2대피소／2º local de refúgio／Chỗ lánh nạn thứ cấp

地震や風水害等により大規模災害が発生し、指定避難所において避難者の収容が困難な場合や、市が必要に応じて避難所として開設する施設で、主に市内コミュニティセンターが避難所となっています。

避難路

Evacuation route／避难路／대피로／Caminho de refúgio／Đường lánh nạn

災害発生時、避難場所へ安全に避難するために、あらかじめ指定した道路です。

広域緊急交通路

Regional emergency traffic route／广域紧急交通路／광역긴급교통로／Rotas de tráfego de emergência da grande área／Đường giao thông khẩn cấp trên khu vực rộng lớn

大規模災害発生時には、災害従事車両等が優先されるため、一般の車両は通行規制がかかります。

「やお防災マップ～地震編～」は、平成25年10月に大阪府から公表された、南海トラフ巨大地震（推定マグニチュード9）による本市における想定震度及び最新の防災情報等をもとに策定しました。

災害に対しては日頃からの備えが重要です。いざという時に落ち着いて行動ができるように、自宅・通学先・通勤先などにおいて想定される震度や液状化、浸水域などの状況を認識し、避難ルートや避難場所を確認してください。そして、家庭や学校、事業所、地域における防災・減災に活用してください。

避難場所を知っておきましょう

Know the location of evacuation centers／预先了解避难场所／대피장소 정보／Procure ficar sabendo sobre os locais de refúgio／Hãy tìm hiểu để biết trước về chỗ lánh nạn

自助

※洪水・土砂災害の場合、開設しない避難所もあります。浸水が想定される区域にある避難所については、裏面の洪水・土砂災害マップを参照ください。
*…開設しない可能性のある避難所

指定避難所

①	八尾小学校	本町1-1-65	922-3472
②	山本小学校	山本町北2-6-39	922-3273
③	用和小学校	山城町3-1-46	999-1891
④	久宝寺小学校	久宝寺2-2-33	922-3652
⑤	龍華小学校	東太子1-6-12	991-3570
⑥	大正小学校*	太田3-183	949-5027
⑦	桂小学校	桂町4-57	999-2575
⑧	安中小学校	陽光園2-7-33	922-2913
⑨	竹渕小学校	竹渕東4-1	06-6709-3600
⑩	南高安小学校*	恩智北町4-650	943-7063
⑪	（旧）中高安小学校	服部川6-200	–
⑫	曙川小学校	八尾木東2-28	992-3331
⑬	北山本小学校	福万寺町2-1	922-2490
⑭	南山本小学校	山本町南7-1-9	999-3481
⑮	志紀小学校	田井中3-101	949-5036
⑯	高美小学校	高美町3-1-26	991-7243
⑰	長池小学校	長池町2-52-2	999-2001
⑱	東山本小学校	東山本町9-3-33	998-8900
⑲	美園小学校	美園町2-51-1	998-0068
⑳	永畑小学校	永畑町1-2-27	992-0061
㉑	刑部小学校	刑部3-29-1	992-0011
㉒	高美南小学校	高美町6-1-11	994-2682
㉓	西山本小学校	西山本町3-5-25	996-7181
㉔	高安西小学校	高安町北4-15	996-1015
㉕	曙川東小学校	曙川東8-136	949-3155
㉖	亀井小学校	亀井町1-4-1	993-9227
㉗	上之島小学校	上之島町北3-22-1	996-7186
㉘	大正北小学校	西木の本2-141	924-4321
㉙	八尾中学校	緑ケ丘1-17	923-4421
㉚	久宝寺中学校	久宝寺2-4-33	922-2422
㉛	龍華中学校	南太子堂3-1-70	991-2934
㉜	大正中学校	西木の本3-83	991-3919
㉝	成法中学校	清水町2-2-5	991-2426
㉞	南高安中学校	恩智北町3-13	941-2900
㉟	曙川中学校	山本町南8-18-1	999-1241
㊱	志紀中学校	志紀町西2-2	949-5102
㊲	桂中学校	桂町4-47	998-7266
㊳	上之島中学校	上之島町南6-5-1	998-5154
㊴	高美中学校	高美町2-1-22	993-2502
㊵	曙川南中学校	大字八尾木167	994-1418
㊶	東中学校	東町3-8	998-7901
㊷	亀井中学校	南亀井町4-1-48	992-3122
㊸	高安小中学校	千塚2-25	（前期課程）943-8030 （後期課程）943-8016
㊹	府立八尾高等学校	高町1-74	923-4261
㊺	府立山本高等学校	山本町北1-1-44	999-0552
㊻	府立八尾翠翔高等学校	神宮寺3-107	943-8107
㊼	府立八尾北高等学校	萱振町7-42	998-2100
㊽	南木の本防災体育館	南木の本3-1-9	924-6657

第2避難所

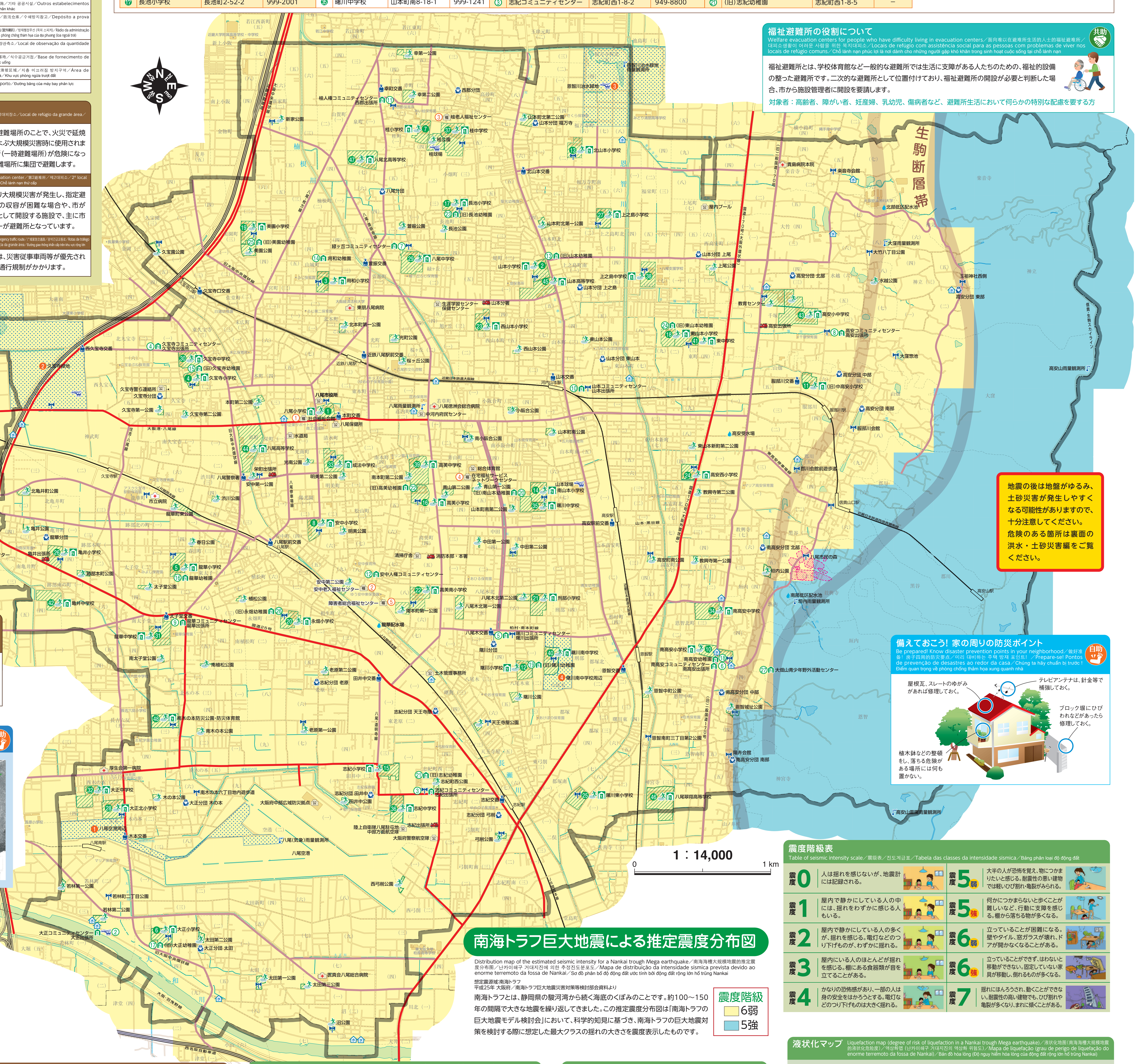
①	竹渕コミュニティセンター	竹渕東4-3-2	06-6709-7522
②	大正コミュニティセンター*	若林町3-27	948-1979
③	志紀コミュニティセンター	志紀町西1-8-2	949-8800
④	久宝寺コミュニティセンター	北久宝寺2-1-1	922-9967
⑤	曙川コミュニティセンター	八尾木4-11	993-9527
⑥	南高安コミュニティセンター*	恩智中町4-232	941-5630
⑦	緑ヶ丘コミュニティセンター	緑ヶ丘1-2	996-0225
⑧	高安コミュニティセンター	千塚3-180-2	941-8013
⑨	龍華コミュニティセンター	南太子堂2-1-45	922-2719
⑩	山本コミュニティセンター	山本町1-8-11	995-3888
⑪	桂人権コミュニティセンター	桂町2-37	922-1826
⑫	安中人権コミュニティセンター	安中町8-5-30	922-1491
⑬	（旧）山本幼稚園	山本町北2-6-39	–
⑭	用和幼稚園	山城町4-2-43	923-1692
⑮	（旧）久宝寺幼稚園	久宝寺2-4-6	–
⑯	龍華幼稚園	東太子1-6-12	991-3027
⑰	（旧）大正幼稚園*	太田3-183	–
⑱	南高安幼稚園*	恩智北町4-650	943-7900
⑲	（旧）曙川幼稚園	八尾木東2-28	–
⑳	（旧）南山本幼稚園	山本町南7-1-9	–
㉑	（旧）志紀幼稚園	志紀町西1-8-5	–
㉒	（旧）高美幼稚園	高美町3-1-26	–
㉓	（旧）長池幼稚園	長池町2-52-2	–
㉔	（旧）東山本幼稚園	東山本町9-3-33	–
㉕	（旧）美園幼稚園	美園町2-51-1	–
㉖	（旧）永畑幼稚園	永畑町1-2-27	–
㉗	大畑山青少年野外活動センター*	恩智中町4-55	940-2028

広域避難場所

❶	八尾空港周辺	八尾市空港他	–
❷	久宝寺緑地	八尾市西久宝寺他	–
❸	恩智川治水緑地	八尾市福万寺町他	–
❹	曙川南中学校周辺	八尾市大字八尾木他	–

福祉避難所

①	社会福祉会館	本町2-4-10	991-1161
②	安中老人福祉センター	安中町8-15-12	994-2311
③	桂老人福祉センター	桂町3-11	999-0820
④	在宅福祉サービスネットワークセンター	青山町4-4-18	925-1177
⑤	障害者総合福祉センター	南本町8-4-5	993-0294



福祉避難所の役割について

共助

Welfare evacuation centers for people who have difficulty living in evacuation centers／面向难以在避难所生活的人士的福祉避难所／대피소생활이 어려운 사람을 위한 복지대피소／Locais de refúgio com assistência social para as pessoas com problemas de viver nos locais de refúgio comuns／Chỗ lánh nạn phúc lợi là nơi dành cho những người gặp khó khăn trong sinh hoạt cuộc sống tại chỗ lánh nạn

福祉避難所とは、学校体育館など一般的な避難所では生活に支障がある人たちのための、福祉的設備の整った避難所です。二次的な避難所として位置付けており、福祉避難所の開設が必要と判断した場合、市から施設管理者に開設を要請します。

対象者：高齢者、障がい者、妊産婦、乳幼児、傷病者など、避難所生活において何らかの特別な配慮を要する方

地震の後は地盤がゆるみ、土砂災害が発生しやすくなる可能性がありますので、十分注意してください。危険のある箇所は裏面の洪水・土砂災害編をご覧ください。

備えておこう! 家の周りの防災ポイント

自助

Be prepared! Know disaster prevention points in your neighborhood／做好准备! 房子四周的防灾要点／미리 대비하는 주택 방재 포인트! ／Prepare-se! Pontos de prevenção de desastres ao redor da casa／Chúng ta hãy chuẩn bị trước! Điểm quan trọng về phòng chống thảm họa xung quanh nhà

屋根瓦、スレートのゆがみがあれば修理しておく。

テレビアンテナは、針金等で補強しておく。

ブロック塀にひびわれなどがあったら修理しておく。

植木鉢などの整頓をし、落ちる危険がある場所には何も置かない。

南海トラフ巨大地震による推定震度分布図

Distribution map of the estimated seismic intensity for a Nankai trough Mega earthquake／南海海槽大规模地震的推定震度分布图／난카이해구 거대지진에 의한 추정진도분포도／Mapa de distribuição da intensidade sísmica prevista devido ao enorme terremoto da fossa de Nankai／Sơ đồ phân bố độ động đất ước tính bởi động đất rộng lớn hố trũng Nankai

想定震源域：南海トラフ
平成25年 大阪府／南海トラフ巨大地震災害対策等検討部会資料より

南海トラフとは、静岡県の駿河湾から続く海底のくぼみのことです。約100～150年の間隔で大きな地震を繰り返してきました。この推定震度分布図は「南海トラフの巨大地震モデル検討会」において、科学的知見に基づき、南海トラフの巨大地震対策を検討する際に想定した最大クラスの揺れの大きさを震度表示したものです。

震度階級
- 🟨 6弱
- 🟦 5強

震度階級表

Table of seismic intensity scale／震级表／진도계급표／Tabela das classes da intensidade sísmica／Bảng phân loại độ động đất

震度	
震度0	人は揺れを感じないが、地震計には記録される。
震度1	屋内で静かにしている人の中には、揺れをわずかに感じる人もいる。
震度2	屋内で静かにしている人の多くが、揺れを感じる。電灯などのつり下げものが、わずかに揺れる。
震度3	屋内にいる人のほとんどが揺れを感じる。棚にある食器類が音を立てることがある。
震度4	かなりの恐怖感があり、一部の人は身の安全をはかろうとする。電灯などのつり下げものは大きく揺れる。
震度5弱	大半の人が恐怖を覚え、物につかまりたいと感じる。耐震性の悪い建物では軽いひび割れ・亀裂がみられる。
震度5強	何かにつかまらないと歩くことが難しいなど、行動に支障を感じる。棚から落ちる物が多くなる。
震度6弱	立っていることが困難になる。壁やタイル、窓ガラスが壊れ、ドアが開かなくなることがある。
震度6強	立っていることができず、はわないと移動ができない。固定していない家具が移動し、倒れるものが多くなる。
震度7	揺れにほんろうされ、動くことができない。耐震性の高い建物でも、ひび割れや亀裂が多くなり、まれに傾くことがある。

南木の本防災公園・防災体育館

Minami-Kinomoto Disaster Prevention Park and Gymnasium／南木本防灾公园・防灾体育馆／미나미키노모토 방재공원·방재체육관／Parque de prevenção de desastres Minamikinomoto／ginásio esportivo de prevenção de desastres／Công viên phòng chống thảm họa chính, nhà thể dục phòng chống thảm họa của Minamikinomoto

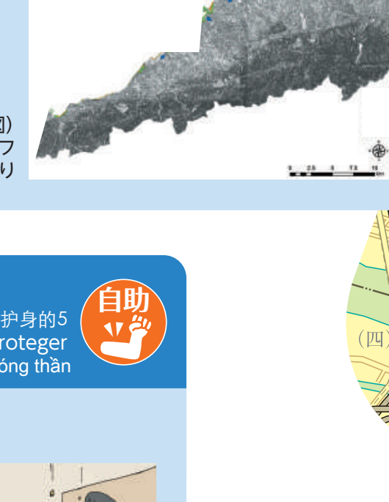
平常時には市民のスポーツ活動や憩いの場及び防災意識の啓発等の場として、また、災害時には指定緊急避難場所・避難所等として活用される「公園」「スポーツ」「防災」の3つの機能を持った施設です。

津波浸水想定

自助

Predicted flooding from tsunami／海啸浸水预估／쓰나미침수 상정／Previsão da inundação em caso de tsunami／Dự đoán về độ thâm nhập của nước biển khi có sóng thần

大阪府「南海トラフ巨大地震による津波浸水想定」によると、津波による浸水は八尾市において想定されていません。しかし、市外へ通勤や通学で出ている時や、外出先で津波に遭う可能性があるため、誰もが津波に対する防災意識を持つ必要があります。



大阪府津波浸水想定（全体図）
（出典）平成25年 大阪府／南海トラフ巨大地震災害対策等検討部会資料より

津波から身を守るポイント5

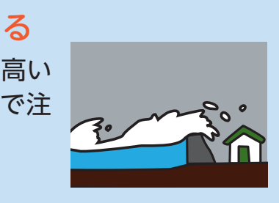
自助

Five points for protecting yourself in a tsunami／海啸护身的5个要点／쓰나미 대피 5개 수칙／5 pontos de como se proteger do tsunami／5 điểm quan trọng để bảo vệ bản thân khỏi sóng thần

①小さな揺れでも油断は禁物

地震の揺れ方（震度）と規模（マグニチュード）は別。揺れの感じ方も、人それぞれで異なります。小さい揺れと感じても大津波を起こす規模の地震かもしれません。

②河川、海岸に近づかない



地震を感じなくても、津波警報が発表された時は、直ちに河川、海岸から離れ、安全な場所へ素早く避難しましょう。

③より高く、より遠くへ

すぐ近くまで津波が来た場合は、「遠く」よりも「高い」場所、例えば近くの背の高い頑丈な建物などに逃げ込みましょう。

④津波は繰り返し襲ってくる

1回目より2回目の方が波が強く、高い場合もあるため、波が落ち着くまで注意が必要です。

⑤津波の到達時間を知る

大阪府が発表した想定によると、南海トラフ巨大地震での津波の到達時間は、関西国際空港へは地震発生から1時間15分程度、大阪市へは1時間50分程度とされています。到達までの時間を把握して、落ち着いて避難を行うようにしましょう。

避難ルートを決めましょう

自助

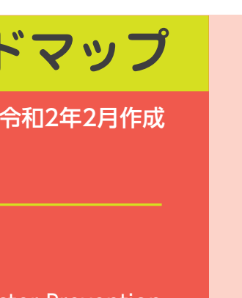
Decide evacuation routes／确定避难路径／대피경로 정하기／Deixe decidido o caminho de refúgio／Hãy cùng nhau quyết định con đường lánh nạn

自宅から避難所までの避難ルートを決めましょう。実際に歩いて、道の特徴や、危険物の確認を行ってください。下の記事を参考に「災害時には、どのような被害が出そうか」を想像しながら、危険ポイントを見つけましょう。

避難ルートを決める時の確認点

倒壊の危険がある建物や狭い道はないか

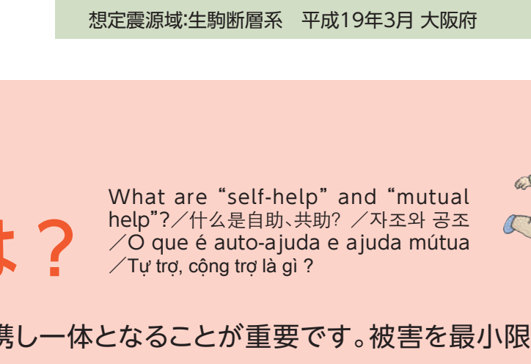
自動販売機など倒れそうなものがないか



建物の窓ガラスなどが割れて、落ちてきそうな場所がないか

生駒断層帯地震による推定震度分布図

Distribution map of the estimated seismic intensity for an Ikoma fault zone earthquake／生驹断层带地震的推定震度分布图／이코마단층대 지진에 의한 추정진도분포도／Mapa de distribuição da intensidade sísmica prevista devido ao terremoto da zona de falha de Ikoma／Sơ đồ phân bố độ động đất ước tính bởi động đất dãy đứt gãy Ikoma



枚方市から羽曳野市までほぼ南北に延びる全長約38kmの断層帯で、本市では旧国道170号に沿って通過しています。今後30年以内の地震発生確率は「ほぼ0%～0.1%」で「やや高い」です。この推定震度分布図は、生駒断層の活動によりマグニチュード7.3～7.7のエネルギーの発生を想定した時に起こる揺れの大きさを震度表示したものです。

八尾市被害想定
人的被害（死者数）：1,370人　建物被害：48,783棟

想定震源域：生駒断層系　平成19年3月 大阪府

南海トラフ巨大地震による被害想定（大阪府）

Estimated damage from a major Nankai trough Mega earthquake (Osaka)／南海海槽大规模地震的受灾预估(大阪府)／난카이해구 거대지진의 피해 상정 (오사카부)／Previsão de danos do enorme terremoto da fossa de Nankai (provincia de Osaka)／Ước tính thiệt hại của động đất lớn hố trũng Nankai (Phủ Osaka)

数値で八尾市を見てみよう

▶八尾市での最大震度は「震度6弱」とされています。

▶八尾市での津波による浸水はないとされています。

▶八尾市での人的被害（死者数）は34人とされています。

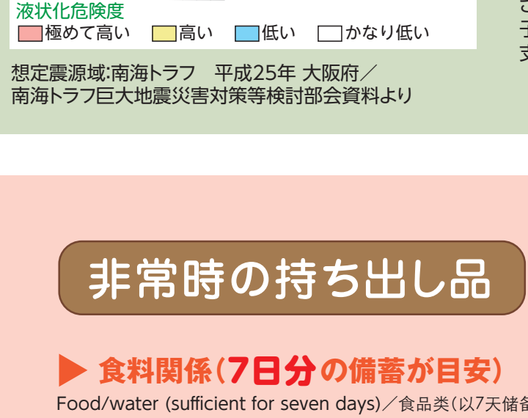
▶八尾市での建物被害は20,614棟とされています。

落ち着いた避難行動や日頃からの対策で、被害数は減らせます。

液状化マップ

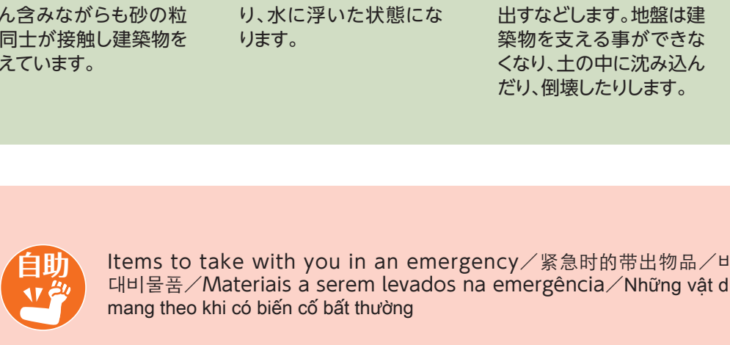
Liquefaction map (degree of risk of liquefaction in a Nankai trough Mega earthquake)／液状化地图(南海海槽大规模地震的液状化危险度)／액상화맵 (난카이해구 거대지진의 액상화 위험도)／Mapa de liquefação (grau de perigo de liquefação do enorme terremoto da fossa de Nankai)／Bản đồ hóa lỏng (Độ nguy hiểm hóa lỏng của động đất rộng lớn hố trũng Nankai)

この液状化マップは、液状化のしやすさ・しにくさを地図上に色分けして示したものです。南海トラフ巨大地震の被害想定では、八尾市での建物被害は液状化だけで4,813棟が全壊するとされています。



想定震源域：南海トラフ　平成25年 大阪府／南海トラフ巨大地震災害対策等検討部会資料より

液状化とは



地震前：地盤のすき間に水をたくさん含みながらも砂の粒子同士が接触し建築物を支えています。

地震中：砂の粒子がバラバラになり、水に浮いた状態になります。

地震後：粒子が沈み、泥水が噴き出すなどします。地盤は建築物を支える事ができなくなり、土の中に沈み込んだり、倒壊したりします。

マップを折り畳んだ状態でクリップをつけ、ヒモなどを通すと吊り下げて保管できます。地図面以外は畳んだ状態でも見ることができます。

保存版 ハザードマップ

令和2年2月作成

災害犠牲者**ゼロ**をめざす！

やお防災マップ～地震編～

Yao Disaster Prevention Map: Earthquakes（英語）／八尾防灾地图～地震编～（中国語）／야오 방재맵 ~지진편~（韓国語）／Mapa de Prevenção de Desastres de Yao Edição de Terremoto（ポルトガル語）／Bản đồ phòng chống thảm họa của Yao – Phần động đất（ベトナム語）

わが家の避難所

家族の緊急連絡先　自助　共助

家族構成	氏名	住所	電話番号（学校・勤務先）	電話番号（携帯電話）

■避難情報・防災情報おおさか防災ネット
http://www.osaka-bousai.net

メール配信サービスに登録しよう
「touroku@osaka-bousai.net」へ、もしくは右QRコードを読み取り、空メールを送信

■災害用伝言ダイヤル

録音　被災したAさんが、無事であることを**伝えたい**
171 + 1 + Aさんの自宅の電話番号

再生　家族や友人が、Aさんの安否を**確かめたい**
171 + 2 + Aさんの自宅の電話番号

! 登録できる電話番号は被災地区の電話番号です。

■災害用伝言板web171
https://www.web171.jp/へアクセス。
伝言登録の通知先の設定（登録・更新・削除）をしてください。
伝言の登録、確認をすることができます。
! 体験利用も可能です。家族等と使い方を確認しましょう!

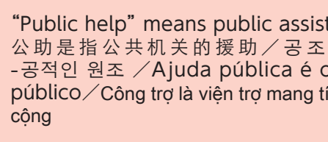
■携帯電話各社「災害用伝言板」

各社のトップメニューから「災害用伝言板」を開く
→ 伝言を 登録 する場合 →「登録」を選択 → 伝言を入力する（全角100字まで）
→ 伝言を 確認 する場合 →「確認」を選択 → 被災地の方の携帯電話番号を入力して伝言を見る

八尾市 危機管理課　☎(072)924-9870(直通)

自助 共助 とは？

What are "self-help" and "mutual help"?／什么是自助、共助?／자조와 공조／O que é auto-ajuda e ajuda mútua／Tự trợ, cộng trợ là gì ?



災害時には、自助・共助・公助が互いに連携し一体となることが重要です。被害を最小限にできるとともに、早期の復旧・復興にもつながります。阪神・淡路大震災以降注目され、東日本大震災で改めて見直されました。

自助は自分で守る

"Self-help" means protecting yourself／自助是指自我救助／자조-스스로 지키기／Auto-ajuda é a proteção por si próprio／Tự trợ là tự bản thân bảo vệ

取り組みのポイント
- ■自宅の安全対策をしっかりと行う
- ■火災を出さないための備えを行う
- ■安全に避難するための備えを行う

共助は皆で守る

"Mutual help" means everyone cooperating to help everyone／共助是指携手救助／공조(共助)-함께 지키기／Ajuda mútua é a proteção em conjunto／Cộng trợ là mọi người cùng bảo vệ

取り組みのポイント
- ■日頃の近所付き合いを大切にする
- ■グループ活動に防災を取り入れる
- ■地域の活動に参加する

公助は公的な援助

"Public help" means public assistance／公助是指公共机关的援助／공조(公助)-공적인 원조／Ajuda pública é o apoio público／Công trợ là viện trợ mang tính công cộng

取り組みのポイント
- ■市・警察・消防・ライフラインを支える各社による復旧対策活動
- ■援助が届くには共助との連携が必須

災害時にどの力がどの位の割合で必要となるかは
［自助:共助:公助=7:2:1］と一般的には言われています。

家族で決めよう避難ルール

自助

Decide on the evacuation rules for your household amongst the members／在家庭内商定避难方式／가족이 함께 대피규칙 정하기／Deixe decidido com os familiares, as regras de refúgio／Gia đình hãy tự cùng nhau quy định quy tắc lánh nạn

ルール1：避難場所、避難ルートを決めておこう
防災マップで、最寄りの避難所を確認しよう。

ルール2：身を守る方法を知っておこう
とっさの時に身を守る方法を家族でおぼえておこう。

ルール3：連絡先、連絡方法を決めておこう
離ればなれの場合、どう連絡を取るか決めておこう。

ルール4：非常用品を準備しておこう
非常用品の置き場所や中身を家族で確認しておこう。

ルール5：停電に備えておこう
懐中電灯は枕元などすぐ使える場所に置いておこう。

ルール6：防災カードをつくろう
避難場所や連絡先などを書いたカードをつくっておこう。

災害時要配慮者について

共助

There are people that have difficulty evacuating by themselves／有依靠自己的力量避难困难的人／스스로 대피할 수 없는 사람이 있을 때／Existem pessoas com dificuldades de se refugiarem por força própria／Có người gặp khó khăn trong việc tự lánh nạn

年齢や障がい、言葉の違いなどによって災害時の対応に何らかのハンデを負っている人々のことです。地域で協力し合いながら、近所の高齢者、障がいのある方などの安否確認や避難支援などを行いましょう。

●配慮が必要な人がいたら…

高齢者や病気の人：一緒に避難しましょう

目の不自由な人：はっきり ゆっくり 大きな声で 誘導する

耳の不自由な人：筆談で伝えよう

身体の不自由な人：車いすの場合は補助します　階段の昇降は3人以上で

震災対策

Earthquake disaster countermeasures／地震灾害对策／지진재해대책／Medidas contra os danos de terremoto／Đối sách với thảm họa động đất

大地震が起こると「震動（揺れ）」「地震火災」「土砂災害」「液状化」「津波」などがほぼ同時に起こり、大きな災害を生じる恐れがあります。周囲の状況を判断して、まず身の安全を確保し、隣近所や地域が協力して行動することが大切です。

身を守るポイント10

自助

Ten points for protecting yourself／护身的10个要点／대피 시 10개 수칙／Os 10 pontos para se proteger／10 điểm quan trọng để bảo vệ bản thân

①まず自身の安全を確保しましょう
テーブル・机・ベッドなど丈夫な家具に身を寄せしばらく様子をみましょう。倒れやすい家具は転倒防止をしておきましょう。

②火の始末は素早く確実に!
「火を消せ!」など皆で声をかけ、使用中の火などを消しましょう。ガスの元栓なども慌てずに締めましょう。

③戸を開けて出口の確保をしましょう
特にマンションなど中高層住宅では、建物のゆがみから外に扉が開かなくなる可能性があります。必ず避難口を確保しておきましょう。

④火が出たらまず消火
火が出たら、初期消火が大切です。消火器の備えをチェックし、日頃から消火訓練を行っておきましょう。

⑤懐中電灯は日頃から身のまわりに
夜間などの震災に備えて、身の回りに避難用具を揃えておきましょう。電池は、もしもの時のため用意しましょう。

⑥山崩れ、がけ崩れに注意!
山ぎわ、がけの近くなど危険のある地域では早めに避難し、消防職員、警察官の指示に従いましょう。

⑦避難は徒歩。持ち物は最小限
救急救護活動等の妨げとなる自動車は使わず、徒歩で避難しましょう。持ち物は、日頃から用意し、身軽に行動できるようにします。

⑧正しい情報をもとに、慎重な行動を
デマに惑わされないように、ラジオなどで、正しい情報を手に入れ、慎重な行動をしましょう。伝達はメモを取り周囲の人と情報交換を!

⑨路地の塀、自販機には注意!
避難時には、塀・電柱・自販機など倒れてくる恐れのあるものには近づかないようにしましょう。

⑩避難時は皆で協力し合いましょう
高齢者や体の不自由な人、日本語が分からない外国人などに声をかけ、皆で協力して助け合いましょう。応急救護など、感染症の恐れもあるので衛生には十分気を付けましょう。

応急救護

共助

Emergency relief activities／紧急救护／응급구호／Ajuda de emergência／Cứu hộ khẩn cấp

●人手で負傷者・歩行困難者を運ぶ時

1人で運ぶ時
意識不明の患者を運ぶ時は、背負ってから患者の両手首をしっかりつかむと安定します。とりあえず離れた所に移すだけなら、毛布やシーツの上に患者を乗せ、引っ張って運ぶ方法もあります。

2人で運ぶ時
一人は後ろから負傷者を起こし、負傷者の腕の下から手を通して片腕を両手でつかみます。もう一人は負傷者の足を重ねて両腕で抱えます。後ろの救助者の合図で立ちあがり、負傷者の足の方へ進みます。

災害時、事故や病気でまわりに倒れている人がいた場合は、応急救護を行いましょう。救急車が到着するまでの間、応急救護をしなければ生命に危険を及ぼす場合もあります。

●知っておきたい応急救護

骨折
骨折箇所の固定を行う添え木がなければ、傘等で代用できます。

心臓マッサージ
10秒以内に呼吸、体の動きを確認できない場合、直ちに心臓マッサージを行います。

やけど
やけどの場合、痛みが取れるまで水道水などの流水で冷やします。

けが
外傷の場合、傷口の上を圧迫して止血します。傷口が汚れていたら清潔な水で洗い流します。

非常時の持ち出し品

自助

Items to take with you in an emergency／紧急时的带出物品／비상시의 대비물품／Materiais a serem levados na emergência／Những vật dụng cần mang theo khi có biến cố bất thường

▶食料関係（7日分の備蓄が目安）

Food/water (sufficient for seven days)／食品类(以7天储备为基准)／비상식품 (7일분 정도 비축)／Relação de Alimentos (A referência é o estoque para 7 dias)／Liên quan đến thức ăn (Tiêu chuẩn có thể tích lũy phòng bị cho phần của 7 ngày)

- □ 水（1人1日3リットルを目安）
- □ 鍋や水筒
- □ 乾パンやクラッカー・缶詰など
- □ ナイフ・缶切り
- □ レトルト食品
- □ 粉ミルク・ほ乳びん・液体ミルク
- □ 卓上コンロ

▶安全対策

Safety measures／安全对策／안전대책／Medidas de segurança／Đối sách an toàn

- □ 救急医薬品
- □ 常備薬の予備
- □ マスク
- □ 防災ずきんや帽子
- □ くつ下
- □ 底の厚い靴・スリッパ

▶日用品

Daily necessities／日用品／일용품／Produtos de uso diário／Vật dụng thường ngày

- □ 使い捨てカイロ
- □ ロープ
- □ 大きなごみ袋
- □ 簡易トイレ
- □ ティッシュ・ウェットティッシュ
- □ 食品用ラップ
- □ 生理用品
- □ マッチやライター
- □ 筆記用具
- □ 予備の電池
- □ 携帯ラジオ
- □ 懐中電灯
- □ ヘルメット
- □ 軍手

▶貴重品

Valuables／贵重品／귀중품／Objetos de de valor／Đồ quý giá

- □ 現金（小銭も必要）
- □ 預金通帳や有価証券など
- □ 印鑑
- □ 連絡カードや身分を証明するもの

▶衣類関係

Clothing／衣服类／의류／Roupas, etc.／Liên quan đến quần áo

- □ 衣類・下着
- □ 紙おむつ

▶その他必要なもの

Other necessary items／其他必要的物品／기타 필요한 것／Outros materiais necessários／Những thứ cần thiết khác

まちぐるみの大切さ

共助

Importance of community cooperation／城市全员参与的重要性／지역공동체의 중요성／A importância da cooperação entre os cidadãos／Tầm quan trọng của việc triển khai trên toàn thị trấn

●町会に加入しよう

Participate in town assemblies／加入町会／마을회 가입하기／Se afilie à associação do bairro／Hãy tham gia vào Hội đồng thị trấn

地震、台風などの災害時、地域での助け合いが大切になりますが、町会（自治会）はその核となる組織です。日頃から町会（自治会）を通じてつながる近所づきあいの輪が、災害時に「頼れるつながり」になります。阪神・淡路大震災では、倒壊した建物から救出された方々の8割は近所の方々の協力で助け出されたと言われています。

●防災訓練に参加しよう

Participate in disaster prevention drills／参加防灾训练／방재훈련 참가하기／Participe dos treinamentos de prevenção de desastres／Hãy tham gia huấn luyện phòng chống thảm họa

地域では地震や水害などの災害を想定した防災訓練を実施しています。自分たちが住むまちや地域で協力して防災に取り組むことが、安心なまちづくりにつながります。消火器を使う、応急救護をするといった時は、平静な気持ちではいられません。そんな時でも確実に行動するためには、体験し、体で覚えておくことが有効です。

刊行物番号　R1-115